

Aux médias suisses

www.fns.ch  
Wildhainweg 3, case postale 8232, CH-3001 Berne**Service de presse et d'information**

Tél. +41 (0)31 308 22 22

Fax +41 (0)31 308 22 65

e-mail pri@snf.ch

Berne, le 15 octobre 2009

**Invitation à la conférence de presse  
« Protection et conservation à vie de l'appareil locomoteur »****Clôture du Programme national de recherche  
« Santé musculosquelettique - douleurs chroniques » (PNR 53)**

Mesdames, Messieurs,

Les Suisses se rendent le plus fréquemment chez le médecin en raison de problèmes liés à l'appareil locomoteur. Les coûts de ces derniers pour le système social et de santé se montent à plusieurs milliards de francs par an. La santé de l'appareil locomoteur peut cependant être favorisée tout au long de la vie. Dans le cadre du Programme national de recherche « Santé musculosquelettique - douleurs chroniques » (PNR 53), des chercheurs ont étudié, durant les cinq dernières années, comment réduire les affections et éviter des coûts au travers de meilleurs traitements.

Afin de vous présenter les résultats ainsi que les conclusions du PNR 53, nous vous invitons à une

**Conférence de presse, le jeudi 29 octobre 2009, de 10h15 à 11h15,  
centre de presse du Palais fédéral, Bundesgasse 8-12, 3003 Berne.**

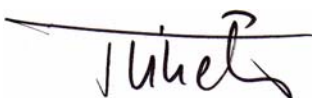
Les conférenciers et vos interlocuteurs seront :

- Prof. Dr. med. Andreas E. Stuck, président du Comité de direction du PNR 53, Geriatriische Universitätsklinik, Spital Netz Bern Ziegler
- Prof. Dr. med. Peter Jüni, Institut de médecine sociale et préventive, Université de Berne
- Dr. med. Stefan Bachmann, Rehabilitationszentrum Klinik Valens
- Prof. Dr. med. Hans Hoppeler, Institut d'anatomie, Université de Berne

Nous nous réjouissons d'ores et déjà de vous rencontrer lors de cette conférence de presse.

En outre, la manifestation de clôture du PNR 53 se déroulera l'après-midi au Paul Klee Zentrum ([http://www.nfp53.ch/files/download/NFP53\\_Einladung\\_090819.pdf](http://www.nfp53.ch/files/download/NFP53_Einladung_090819.pdf)). Vous y êtes cordialement invité.

Nous vous prions d'agréer, Mesdames, Messieurs, nos salutations distinguées.



Philippe Trinchon  
Responsable du service de presse et d'information du FNS

**Medienkonferenz****Lebenslanger Schutz und Erhaltung des Bewegungsapparates****Donnerstag, 29. Oktober 2009, 10.15**

Medienzentrum Bundeshaus, Bundesgasse 8-12, 3003 Bern

- Ich nehme an der Medienkonferenz teil.
- Bitte senden Sie mir die Dokumentation per E-Mail zu.

Name / Vorname: \_\_\_\_\_

Medium: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Antworttalon bitte bis 28.10.2009 per Fax zurücksenden an: 031 308 22 65

*Anmeldung auch per E-Mail (ksterchi@snf.ch) oder unter der Telefonnummer 031 308 23 87 möglich.*

---

**Conférence de presse****Protection et conservation à vie de l'appareil locomoteur****Jeudi, 29 octobre 2009, à 10.15 heures**

Centre de presse du Palais fédéral, Bundesgasse 8-12, 3003 Berne

- Je participerai à la conférence de presse.
- Veuillez m'envoyer la documentation par e-mail.

Nom / prénom: \_\_\_\_\_

Organe de presse: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_

Prière de renvoyer ce talon par fax avant le 28.10.2009 au numéro: 031 308 22 65

*Inscription aussi possible par e-mail (ksterchi@snf.ch) ou par téléphone (031 308 23 87).*